

## A magyaroknak

*Annyi éven át hallgattuk  
az abroncsokat kovácsoló  
kalapács-csattogást*

*szemünk elfehéredett a félelemtől  
hogy nem lesz emberi kéz amely letépje  
a hallgatás roppant takarója alatt  
rekedt suttogás vérezte föl az ajkat*

*sötét fatáblával  
elfedték a napot  
vakok menhelyévé  
tették napjaink  
körben futkostak  
kerengtek  
eszeveszett táncba löktek  
a letaposottak zokogtak a sötétben  
s elfúltak a dalok is  
hisz nem jutottak naphoz*

*mígnem az emberi kiáltás  
amelynek éle torkot is metszhet  
szétzúzta a fatáblát  
amely elrejtette a napot*

*visszaadjuk a szemek fényét  
s az ajkaknak a nevetést  
bár a fájdalom roppant folyója  
a szemhatárig mindent kitölt*

*és véretek  
amely a föld elfehérült arcán folyik  
csillogjon nagy-nagy figyelmeztetésként  
és kárhóztassa azokat örökre  
akik elfelejtették megbecsülni*

1956

Gömöri György fordítása